



大会

Distr.
GENERAL

A/50/263/Add.1
26 July 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十届会议

临时议程* 项目121

会议时地分配办法

文件的管制和限制: 向大会附属机构提供会议文字记录

秘书处的说明

增编

1. 如A/50/263号文件第4段所示, 本增编附件载述从和平利用外层空间委员会、联合国难民事务高级专员办事处方案执行委员会和给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会收到的复信。

* A/50/150。

附件

一、 和平利用外层空间委员会

委员会秘书的来信

(原件: 英文)

(1995年6月27日)

...我愿申明,委员会已通过其工作方法问题工作组仔细地审议了这个问题,并决定利用会议的未经编辑稿件以取代逐字记录。兹附上委员会就这个问题提交大会的报告草稿节录(A/AC.105/L.208/Add.3,第15-19段),以便参考。报告定本将以A/50/20号文件提交大会第五十届会议。

“委员会回顾大会1993年12月23日第48/222B号和1994年12月23日第49/221号决议,其中(大会)已请有权编写文字记录,特别是逐字记录的机构提供合作,以审查和说明这些记录的必要性。

“委员会满意地注意到,根据其要求,秘书处已向它提供关于委员会可能可以用来取代逐字记录的备选方式,如A/AC.105/L.207号文件所示。

“依照委员会的要求,设立了一个全体工作组以特别讨论委员会及其附属机构的各种记录.....

“在全体工作组讨论结果的基础上,委员会同意,从1996年第三十八届会议开始,委员会将获提供未经编辑的会议文稿以取代逐字记录。

“委员会也同意要求法律小组委员会在1996年第三十五届会议上审查其对简要记录的需求以确定是否可能在其其后各届会议采用未经编辑文稿并考虑如果已决定采用未经编辑文稿,在何种情况下可能需要恢复简要记录。”

二、 联合国难民事务高级专员办事处方案执行委员会

执行委员会主席的来信

(原件: 英文)

(1995年6月29日)

执行委员会的行政和财政问题小组委员会在1995年4月4日审议了简要记录的问题,并回顾了下述事实:

(a) 1987年和1988年决定精简执行委员会的报告,这一决定所根据的前提显然是:利用简要记录以作为在报告内删除会议说明的补偿。因此,取消利用简要记录的权利会使报告格式现有基础出现问题,因而难以保持较简短的篇幅;

(b) 执行主任往往会以协商一致方式得出结论并作出决定,鉴于联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)工作的人道主义和严格非政治性质,已申明永不再进行表决。简要记录提供机会反映各国代表团的发言、解释和保留意见,取消简要记录可能会破坏优良的协商一致传统并伤害执行委员会工作的精神;

(c) 就执行委员会而言,简要记录已被裁减,只适用于24小时的会议时间,因此比起执行委员会文件的费用总额而言所涉经费问题较小。

小组委员会建议执行委员会通过一项决定,重申其辩论的简要记录的重要性。1995年6月20日我以主席身份主持的执行委员会特别会议上,执行委员会确定大有理由并实际需要保留其审议过程的简要记录,并请我通过会议委员会向大会转达其意见。执行委员会的有关决定载于该会议报告第8段内,该报告已以A/AC.96/843号文件分发,内容如下:

“执行委员会审议其对简要记录的 需求所作出的决定

“执行委员会，

“注意到大会1994年12月23日第49/221B号决议，其中请执行委员会通过会议委员会向大会提出理由，解释为何应该继续保留现有采用简要记录的权利，

“回顾，鉴于它有权利用简要记录，并依照大会1982年11月16日第37/14C号决议，执行委员会已从其报告消除所有讨论纪要，

“关切地注意到消除简要记录与为缩短执行委员会报告篇幅而采取的措施背道而驰，

“回顾执行委员会目前为进一步缩短提交给它的文件的篇幅而主动采取的措施，

“注意到执行委员会对简要记录的要求已减至24小时会议时间，而且只占费用总额的很少百分比，

“重申简要记录对反映各代表团发言、解释和保留意见，并从而促进保留协商一致决策传统的重要性，

“(a) 确定大有理由并实际需要保留其审议过程的简要记录；

“(b) 请执行委员会主席通过会议委员会向大会转达其意见。”

三、 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会

委员会秘书的来信

(原件：英文)

(1995年7月20日)

继A/50/263号文件附件内所载1995年2月13日关于特别委员会会议记录的信函，我谨通知你，经特别委员会工作组合建议，已于1995年7月14日决定(A/AC.109/PV.1449)以简要记录取代逐字记录。
